



Gobierno de Guatemala

Ministerio de Energía y Minas

Copia

COMISIÓN DE PROMOCIÓN AL URBANISMO -CAU-
DIRECCIÓN DE SERVICIOS ADMINISTRATIVOS
MINISTERIO DE FINANZAS PÚBLICAS
RECEPCIÓN VENTANILLA #9

DIRECCIÓN GENERAL DE ENERGÍA

Despacho del Director

RECEPCIÓN DE DOCUMENTOS
CONGRESO DE LA REPUBLICA
05 NOV. 2013

Hora: 10:11 Firma: [Firma]
Registro Único de Expediente:
Tel.: 23228888 ext.: 12143 - 12144

2013-70431

Licenciado
Fredy Gómez Gómez
Director de Crédito Público
MINISTERIO DE FINANZAS PÚBLICAS
Su Despacho

Licenciado Gómez:

Atentamente me dirijo a usted, para enviarle la siguiente información:

- ✓ Informe de Avance Físico y Financiero del Proyecto de Promoción de Actividades Productivas con el uso de Energía Limpia en Aldeas de Norte de la República de Guatemala, correspondiente al mes de octubre de 2013.

Asimismo, se hace mención que este proyecto es financiado en su mayoría con recursos de la Cooperación Japonesa de forma No reembolsable.

Sin otro particular, me suscribo de usted.

Atentamente

MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS
UNIDAD DE PROGRAMACIÓN
Y PLANIFICACIÓN

RECEPCIÓN DE DOCUMENTOS
05 NOV. 2013

HORA: 11:50 FIRMA: [Firma]

[Firma]
Ing. Julio Cesar Solares Peñate
DIRECTOR GENERAL DE ENERGIA



MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS
Unidad General Administrativa
DESPACHO DEL DIRECTOR

RECEPCIÓN DE DOCUMENTOS
- 5 NOV. 2013

- c.c.
- Licda. Ingrid Roxana Baldetti Elias/ Vicepresidencia Republica de Guatemala
 - Licda. Ekaterina Parrilla / Secretaria -SEGEPLAN-
 - Lic. Amílcar Pop/Presidente de la Comisión de Probidad/ Congreso de la República
 - Lic. Gustavo Echeverría/ Presidente de la Comisión de Finanzas y Moneda Congreso de la República
 - Lic. Carlos Santiago Nájera/ Presidente de la Comisión Nacional por la Transparencia/ Congreso de la República
 - Lic. Luis Antonio Suárez Roldan / Director General Administrativo -MEM-
 - Lic. José Juan López Juárez / Subdirector Administrativo -MEM-
 - Lic. Byron René Ventura Roldan/ Coordinador UDAF-MEM-
 - Licda. Milena De León / Unidad de Planificación -MEM-
 - Licda. Mildred Lorena Cancinos / Jefe Administrativo-Financiero -DGE-
 - Ing. Otto Ruíz Balcarcel / Jefe Depto. Energía Renovables -DGE-
 - Archivo

Hora: 11:40 Firma: [Firma]

Recibido para señoría
Subdirector
DGA

SEGEPLAN
RECEPCIÓN DE DOCUMENTOS
05 NOV 2013

10-35

INFORME MENSUAL DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO De programas/proyectos financiados con recursos provenientes de cooperación externa reembolsable y no reembolsable

Base legal: Artículo 42 del Decreto No. 30-2012, Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2013

		Informe elaborado por	
		Nombre	Otto Ruiz
		Correo electrónico	Energia_renovable@mem.gob.gt
Reporte No.	10	Cargo	Jefe Depto Energía Renovable
Mes	Octubre	Unidad	Dirección General de Energía
Año	2013	Entidad	Ministerio de Energía y Minas
		Fecha de envío	04/11/2013

I. INFORMACIÓN GENERAL			
1.1	Nombre del Programa o Proyecto	Proyecto de Promoción de Actividades Productivas con el Uso de Energía Limpia en Aldeas del Norte en la República de Guatemala	
1.2	No. de Préstamo o Donación	JICA-0961070	
1.3	Tipo de Cooperación		
	Cooperación Financiera no reembolsable	<input checked="" type="checkbox"/>	CFNR
	Cooperación Técnica no reembolsable	<input type="checkbox"/>	CTNR
	Cooperación en Especie no reembolsable	<input type="checkbox"/>	CENR
	Cooperación Financiera reembolsable	<input type="checkbox"/>	CFR
	Cooperación técnica reembolsable	<input type="checkbox"/>	CTR
	Ayuda Humanitaria	<input type="checkbox"/>	AH
1.4	Código SICOIN	Nombre	Código
	Institución / unidad ejecutora	Ministerio de Energía y Minas (Dirección General de Energía)	11130014
	Organismo / fuente cooperante	Agencia Japonesa de Cooperación Internacional	0509
	Correlativo / programa - proyecto	JICA-0961070	0032
1.5	Plazo / Duración	0	Meses
		3	Años
	Fecha de suscripción	03	03 2011
	Fecha de inicio	29	03 2011
	Fecha de finalización	30	03 2014
1.6	Enmiendas que modifiquen el convenio (especificar documento de autorización)	Documento	Fecha
			Modifica:

1.7 Datos Financieros		Monto moneda original	Moneda	Monto en Q	Moneda
1.7.1	Monto Suscrito	1,003,000,000.00	Yen	90,814,877.25	1,003,000,000.00
1.7.2	Aporte de Cooperación Internacional	1,003,000,000.00	Yen	90,814,877.25	1,003,000,000.00
1.7.3	Aporte Nacional (cuando aplique)			11,356,000.00	11,356,000.00
1.7.4	Enmiendas (especifique)				
1.7.5	Otros aportes				
1.7.6	Monto Total	1,003,000,000.00	Yen	102,170,877.26	

2. AVANCE FINANCIERO

2.1 Desembolsos recibidos de la Fuente Cooperante (Montos en Q y US\$)

2.1.1 No.	2.1.2 Fecha	2.1.3 T. C.	2.1.4 Monto Q.	2.1.5 Acumulado Q	2.1.6 Monto US\$	2.1.7 Acumulado US\$
			90,814,877.25			

T. C.: Tipo de cambio de referencia (Q x US\$1.00)

2.2 Ejecución Financiera de Cooperación Internacional (Montos en Q.)

2.2.1 No.	2.2.2 Componente	2.2.3 Monto suscrito*	2.2.4 Monto Desembolsado	2.2.5 %	2.2.6 Monto Ejecutado	2.2.7 %
		90,814,877.25	90,814,877.25		67,418,095.53	74.2%
	2.2.8 Totales	90,814,877.25	90,814,877.25		67,418,095.53	74.2%

* La sumatoria debe ser igual al monto en Q consignado en el numeral 1.7.1

2.3	Dificultades que inciden en el avance de la ejecución financiera
2.3.1	
2.3.2	

2.4 Cuadro Resumen de Ejecución Financiera de la Cooperación Internacional
(Montos en Q.)

2.4.1 Monto Suscrito	2.4.2 Monto Desembolsado	2.4.3 %	2.4.4 Monto Ejecutado	2.4.5 %	2.4.6 Monto Regularizado	2.4.7 %
	90,814,877.25		67,418,095.53		67,418,095.53	74.2%

3. AVANCE PRESUPUESTARIO

3.1 Ejecución Presupuestaria (SICOIN) (Montos en Q.)

3.1.1 Año	3.1.2 Asignado	3.1.3 Modificado	3.1.4 Vigente	3.1.5 Ejecutado	3.1.6%
2011	FF 61 Q. 20,903,711.00	FF 61 Q. (5,619,500.00)	FF 61 Q. 15,284,211.00	Q.9,602,123.00	62%
2012	FF 61 Q. 48,600,000.00	FF 61 Q. (18,234,503.50)	FF 61 Q. (30,365,496.50)	Q.30,365,496.50	100%
2013	FF 61 Q. 32,612,754.00	FF 61 Q. 0.00 3,776,177.97	FF 61 Q.28,836,576.03	Q.27,450,476.03	95.19%

4. AVANCE FISICO POR OBJETIVO/COMPONENTE/RESULTADO

Representa el avance de las actividades, obras o indicadores de los respectivos objetivos, componentes o resultados, que se han ejecutado del total de las que se programaron en los planes operativos. Repita el cuadro de detalle de Componentes por cada uno que tenga el programa o proyecto.

4.1 Objetivos del Programa o Proyecto					
	Objetivo general	Apoyo a la promoción de actividades productivas con el uso de la energía limpia generada para incrementar el ingreso familiar, lográndose una mejora de la calidad de vida.			
	Objetivo específico 1	La construcción de 3 micro centrales hidroeléctricas en el departamento de Alta Verapaz			
	Objetivo específico 2	Que los comunitarios puedan manejar, mantener y administrar las instalaciones las centrales bajo su propia iniciativa, y así se logre una gestión sostenible de la empresa eléctrica			
	Objetivo específico 3				
	Objetivo específico 4				
4.2 Componente No. 1 CONSTRUCCIÓN					
4.2.1	4.2.2	4.2.3	4.2.4	4.2.5	4.2.6
No.	Descripción (actividad o indicador)	Unidad de Medida	Avance Físico Programado	Avance Físico a la fecha	% Avance Físico
Seasir					
1	Instalación de Tubería y accesorios hidráulicos	m	4900	4900	100
2	Casa de Máquinas	M2	48	48	100
3	Construcciones Complementarias	m2	68	68	100
4	Supervisión	Documento	3	1	33
Jolom Ijix					
1	Obras Hidráulicas (Captación, desarenador, pres, otras)	m2	1600	1600	100
2	Casa de Máquinas	m2	47	47	100

3	Instalaciones y equipo energético	m	12900	12900	100
4	Supervisión	Documento	3	1	33
Las Conchas					
1	Instalación de Tubería y cesorios hidráulicos	m	970	970	100
2	Casa de Máquinas	m2	48	48	100
3	Construcciones Complementarias	m2	599	599	100
4	Supervisión	Documento	3	1	33

4.2 Componente No. C2					
4.2.1	4.2.2	4.2.3	4.2.4	4.2.5	4.2.6
No.	Descripción (actividad o indicador)	Unidad de Medida	Avance Físico Programado	Avance Físico a la fecha	% Avance Físico
SEASIR					
1	Asistencia Técnica	Evento	194	80	41.24
2	Administración	Documento	3	2	66
Jolom Ijix					
1	Asistencia Técnica	Evento	194	80	41.24
2	Administración	Documento	3	2	66
Las Conchas					
1	Asistencia Técnica	Evento	194	80	41.24
2	Administración	Documento	3	2	66

4.3	Porcentaje de ejecución física del Programa o Proyecto	71.65%
4.4	Dificultades que inciden en el avance de la ejecución física	
4.4.1		
4.4.2		

5. RESUMEN GENERAL ACUMULADO DE AVANCE DE EJECUCIÓN

5.1	% de Avance Acumulado de Ejecución	5.1.1	5.1.2	5.1.3
		Financiera (%)	Presupuestaria (%) 2013	Física (%)
		74.2%	95.19%	71.65%

6. ACCIONES PROPUESTAS

6.1	Acciones propuestas para superar las dificultades que inciden en el avance de la ejecución financiera y presupuestaria
6.1.1	
6.1.2	
6.2	Acciones propuestas para superar las dificultades que inciden en el avance de la ejecución física
6.2.1	